

**SPEAKER BRACKET / SUPPORT D'ENCEINTE / SOPORTE DE ALTAVOZ
КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ
音箱支架 / スピーカーブラケット**

UB-DXRDHR12 UB-DXRDHR10

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH-CN	使用说明书
ZH-TW	使用說明書
KO	사용 설명서
JA	取扱説明書

Contenido

Introducción	14	Instrucciones de instalación	16
PRECAUCIONES	14	Specifications (Especificaciones)	46
Contenido del paquete	15	Dimensions (Dimensiones)	47
Comprobaciones previas a la instalación	15		

Introducción

Gracias por adquirir la abrazadera en U Yamaha UB-DXRDR12 o UB-DXRDR10. Este producto es una abrazadera diseñada para utilizarse en la instalación de los siguientes altavoces Yamaha:

UB-DXRDR12: DXR12, DHR12, CHR12

UB-DXRDR10: DXR10, DHR10, CHR10

Este manual explica cómo el personal de instalación puede colocar un altavoz en la abrazadera e instalar el altavoz en una pared o techo.

Lea atentamente este manual antes de empezar a utilizar este producto. Tras leer este manual, téngalo a mano como referencia futura.

- En este manual se hace referencia a los altavoces DXR12 y DXR10 como "DXR," a los altavoces DHR12 y DHR10 como "DHR," y a los altavoces CHR12 y CHR10 como "CHR."

PRECAUCIONES

PA_es_14

LEA ATENTAMENTE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ANTES DE CONTINUAR.

Conserve este manual en un lugar seguro como referencia futura.

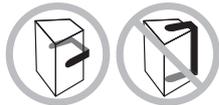


ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas descritas a continuación para evitar la posibilidad de lesiones graves o mortales por descarga eléctrica, cortocircuito, daños, incendio u otros peligros. Entre estas precauciones se incluyen, entre otras, las siguientes:

Ajuste

- Para el montaje en pared, no utilice la abrazadera en vertical o en ángulo con el suelo. De lo contrario, el peso del altavoz podría hacer que la abrazadera se doblase.
- No fije este producto a ningún altavoz no especificado como compatible. Si lo hiciera, podría averiarlo o sufrir lesiones personales.



- Evite lugares expuestos a vibraciones constantes.
- Utilice las herramientas necesarias para instalar el producto.
- Utilice pernos, tuercas y arandelas para la instalación, y apriételos con firmeza para que el altavoz quede seguro y no se mueva.
- Suelte siempre el tornillo correspondiente antes de ajustar el ángulo o dirección del altavoz. Nunca fuerce este ajuste con el tornillo aún apretado.
- Inspeccione el producto periódicamente.

Una instalación inadecuada podría provocar accidentes, lesiones, daños o fallos de funcionamiento en el producto.

- Mantenga este producto fuera de alcance de los niños. No manipule este producto en lugares donde sea probable la presencia de niños.
- No coloque el producto en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o aire salobre. De lo contrario, algunas piezas podrían deteriorarse y provocar la caída del altavoz.

Sin modificaciones

- No intente modificar el producto. Si lo hiciera, podría averiarlo o sufrir lesiones personales.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas descritas a continuación para evitar la posibilidad de que usted u otras personas sufran lesiones físicas. Entre estas precauciones se incluyen, entre otras, las siguientes:

Ajuste

- Si hubiera que realizar trabajos de construcción para instalar el producto, consulte siempre al personal de servicio de Yamaha y asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones:
 - Elija un tipo de tornillería y un lugar de instalación que soporten el peso del producto.

Precauciones de uso

- No aplique una fuerza excesiva sobre este producto. De lo contrario, podría deteriorarse y provocar la caída del altavoz.

■ Acerca de este manual

- Las figuras que se muestran en este manual solo tienen propósitos ilustrativos.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

■ Acerca de la eliminación

- Este producto contiene componentes reciclables. Cuando vaya a deshacerse de él, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

Contenido del paquete

● Abrazaderas x 2

● Bolsas de piezas x 3

Use dos de ellas.

● Manual de instrucciones
(este libro)



Obligatoria.

Seleccione la bolsa con el nombre del altavoz que vaya a utilizar.
Para los modelos CHR, seleccione "FOR DHR".

■ Contenido de las bolsas de piezas

FOR DXR & DHR	FOR DXR	FOR DHR (CHR)
Tornillos M5 x 10 con arandela plana y arandela elástica x 4	Tornillos M5 x 16 con arandela plana y arandela elástica x 2	Pernos hexagonales M8 x 35 con arandela plana y arandela elástica x 4
Arandelas elásticas M8 x 2	Pernos hexagonales M8 x 25 x 2	Pernos hexagonales M8 x 55 x 2
Arandelas planas M8 x 2	Espaciadores de goma (Ø50 mm, 10 mm de grosor) x 2	Espaciadores de goma (Ø50 mm, 18 mm de grosor) x 2
Espaciadores 3,2 mm de grosor x 2	Placa inferior x 1 Para DXR10	Placa inferior x 1
	Para DXR12	

Comprobaciones previas a la instalación

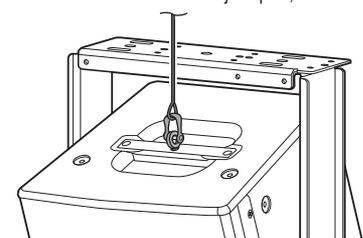
No se incluyen los accesorios, los pernos y otros elementos para instalar la abrazadera en una pared o un techo. Si no está seguro acerca de qué accesorios utilizar, consulte con un especialista.



ATENCIÓN

- Compruebe que la superficie de instalación sea lo bastante resistente como para soportar el peso total del altavoz y de la abrazadera en U. Si no está seguro acerca de la superficie de instalación, consulte con un especialista. No coloque la abrazadera en U en superficies de paneles de yeso, como por ejemplo paneles acústicos.
- Asegúrese de tomar medidas protectoras utilizando cables de seguridad para evitar que el altavoz se caiga en el caso de que se produzca un fallo durante la instalación. Para instalar cables de seguridad, coloque pernos de anilla de los disponibles en el mercado en los orificios para tornillos M8 de la abrazadera en U, y en los orificios para tornillos M10 para los pernos de anilla (M8 en el DXR10) situados en el panel superior (dos ubicaciones) y en el panel posterior (una ubicación) del altavoz. En el caso de los modelos DHR y CHR, utilice pernos de anilla de 30-50 mm de longitud.
- Cuando instale el cable de seguridad en la pared, colóquelo lo más tensado posible y a una altura superior a la del punto de fijación del altavoz. Si el cable es demasiado largo y el altavoz se cae, el cable puede romperse como consecuencia de un exceso de tensión.

Ejemplo, DHR10



Yamaha no se hace responsable de los daños materiales o personales que pudiera ocasionar la falta de resistencia de la estructura de soporte o una instalación inadecuada.

Instrucciones de instalación

El altavoz se puede instalar tanto vertical como horizontalmente en una pared o en el techo.



ATENCIÓN

Procure no pillarse los dedos entre la abrazadera en U y el altavoz.

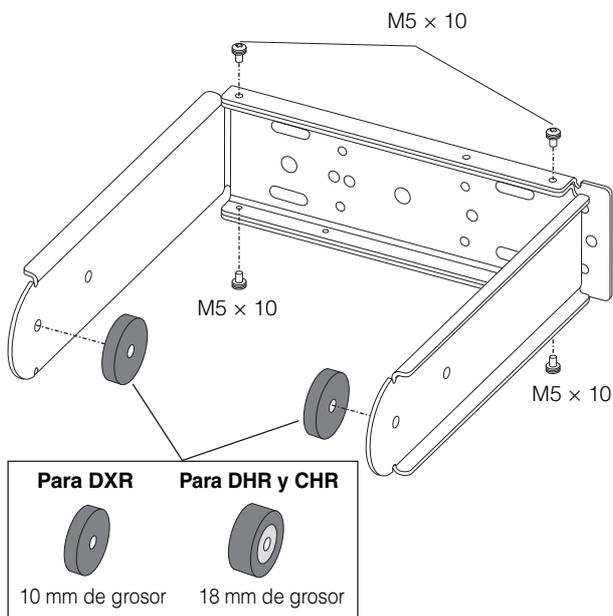
NOTA

(Solo DHR, CHR) Guarde cuidadosamente los tornillos que haya retirado del altavoz para que no se pierdan. Si utiliza el altavoz sin los tornillos, la calidad del sonido se verá afectada negativamente, ya que se perderá aire por los orificios de los tornillos que penetran en el interior de la caja del altavoz. Vuelva a colocar los tornillos en sus orificios después de retirar la abrazadera en U.

A menos que se indique lo contrario, las explicaciones de este manual se basan en un ejemplo de instalación del altavoz DXR10 en la abrazadera UB-DXR10.

Montaje vertical

1. Monte dos abrazaderas en L formando una U con los tornillos M5 x 10 incluidos como se muestra en la siguiente figura. Retire la lámina protectora de los espaciadores de goma y coloque los espaciadores en el interior del brazo de cada abrazadera alineando los orificios de manera que puedan insertarse los pernos hexagonales.



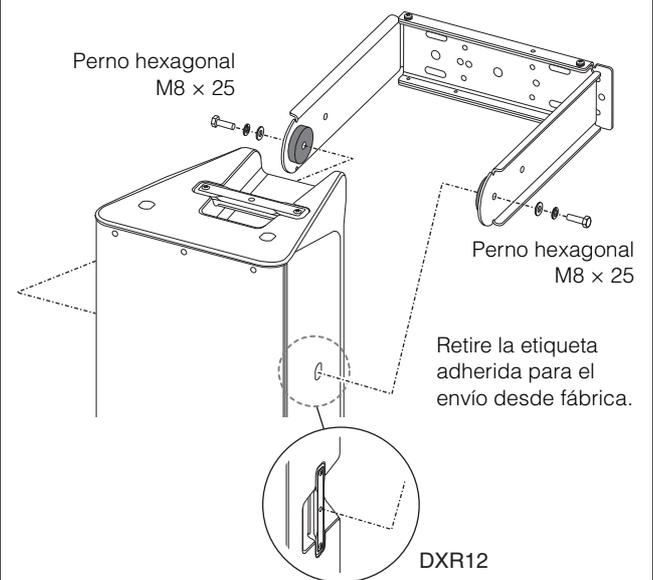
2. Asegúrese de que el ancho de la abrazadera en U coincide con el ancho del altavoz.
3. Fije la abrazadera en U a la pared o al techo utilizando abrazaderas y pernos de metal apropiados. Estas abrazaderas y pernos de metal no están incluidos en el paquete. Si no está seguro acerca de cómo fijar la abrazadera en U, consulte con un especialista.

4. Como se muestra en la ilustración más abajo, coloque el altavoz en la abrazadera en U utilizando las piezas adecuadas para el modelo de altavoz.

DXR	Pernos hexagonales M8 x 25, arandelas elásticas M8, arandelas planas M8
DHR, CHR	Pernos hexagonales M8 x 55, arandelas elásticas M8, arandelas planas M8

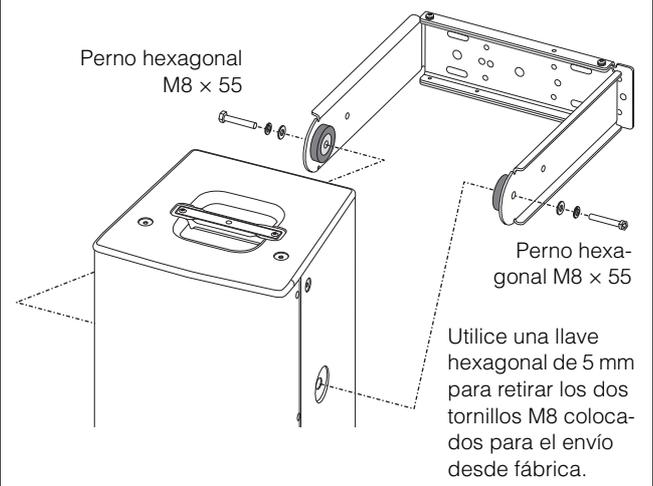
■ DXR

Utilice el orificio para el perno situado en cada lado del altavoz. Para el DXR12, utilice el orificio para el perno situado en el centro del asa en cada lado del altavoz.



■ DHR, CHR

Utilice el orificio para el perno situado en cada lado del altavoz.



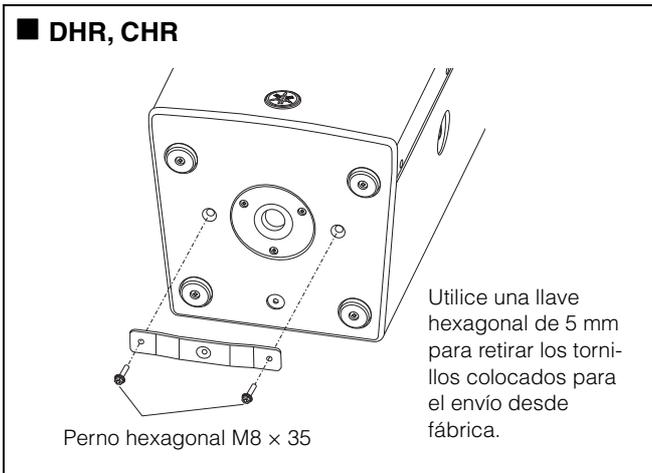
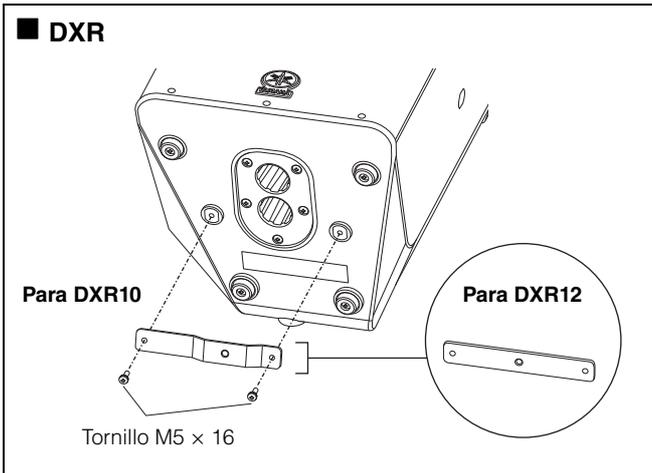
5. Ajuste el ángulo del altavoz y, a continuación, apriete los pernos hasta que el altavoz quede fijado con seguridad. El par recomendado es de 12,4 Nm.

Instalación en horizontal

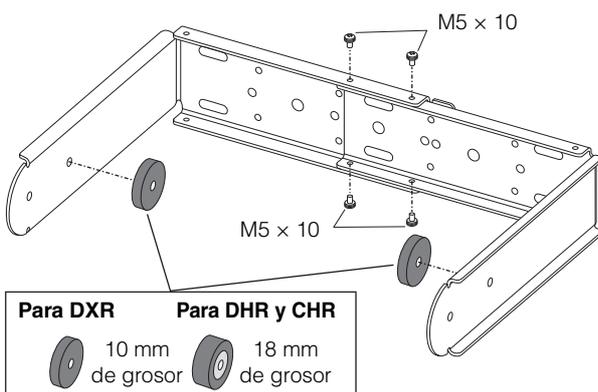
1. Como se muestra en la ilustración más abajo, coloque la placa inferior en la parte inferior del altavoz utilizando las piezas adecuadas para el modelo de altavoz.

DXR	Tornillos M5 x 16
DHR, CHR	Pernos hexagonales M8 x 35

El par recomendado es de 3 Nm para los modelos DXR y de 12,4 Nm para los modelos DHR y CHR.

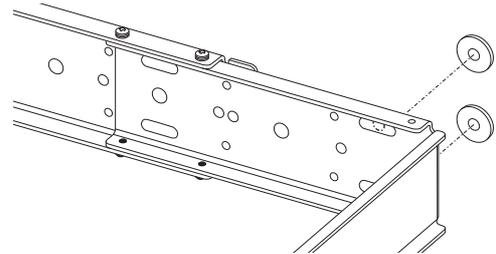


2. Monte dos abrazaderas en L formando una U con los tornillos M5 x 10 incluidos como se muestra en la siguiente figura. Retire la lámina protectora de los espaciadores de goma y coloque los espaciadores en el interior del brazo de cada abrazadera alineando los orificios de manera que puedan insertarse los pernos hexagonales.



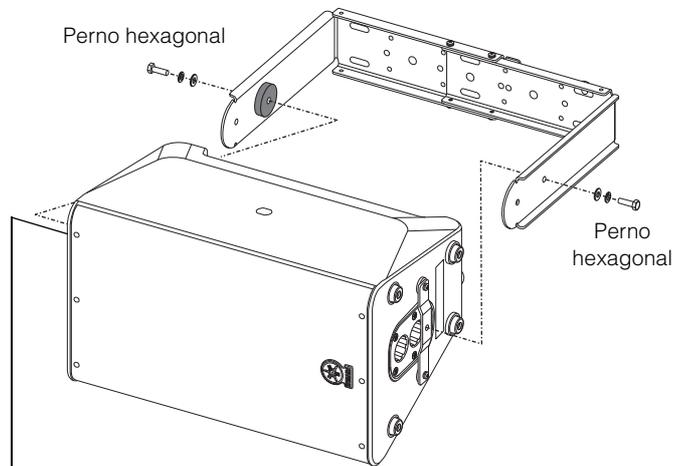
3. Asegúrese de que el ancho de la abrazadera en U coincide con el ancho del altavoz.

4. Fije la abrazadera en U a la pared o al techo utilizando abrazaderas y pernos de metal apropiados. Quedará un pequeño espacio entre la abrazadera en U y la superficie de la pared. Inserte espaciadores en el espacio y fíjelos con pernos. Estas abrazaderas y pernos de metal no están incluidos en el paquete. Si no está seguro acerca de cómo fijar la abrazadera en U, consulte con un especialista.



5. Como se muestra en la ilustración más abajo, coloque el altavoz en la abrazadera en U utilizando las piezas adecuadas para el modelo de altavoz.

DXR	Pernos hexagonales M8 x 25, arandelas elásticas M8, arandelas planas M8
DHR, CHR	Pernos hexagonales M8 x 35



Utilice la siguiente ubicación en el panel superior del altavoz para la instalación.

DXR10, DHR, CHR	DXR12
Orificio para el perno en el centro del asa	Orificio para el perno en la unidad del altavoz

6. Ajuste el ángulo del altavoz y, a continuación, apriete los pernos hasta que el altavoz quede fijado con seguridad. El par recomendado es de 12,4 Nm.

Specifications / 技术规格 / 规格

	UB-DXRDR12	UB-DXRDR10
Material / 材料 / 材質	Steel / 钢 / 鋼	Steel / 钢 / 鋼
Net Weight / 淨重 / 淨重	5.9 kg	4.4 kg

- * The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- * Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- * Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- * El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- * O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- * Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- * В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- * 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的使用说明书。
- * 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至Yamaha網站下載最新版本的使用說明書。
- * 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- * 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

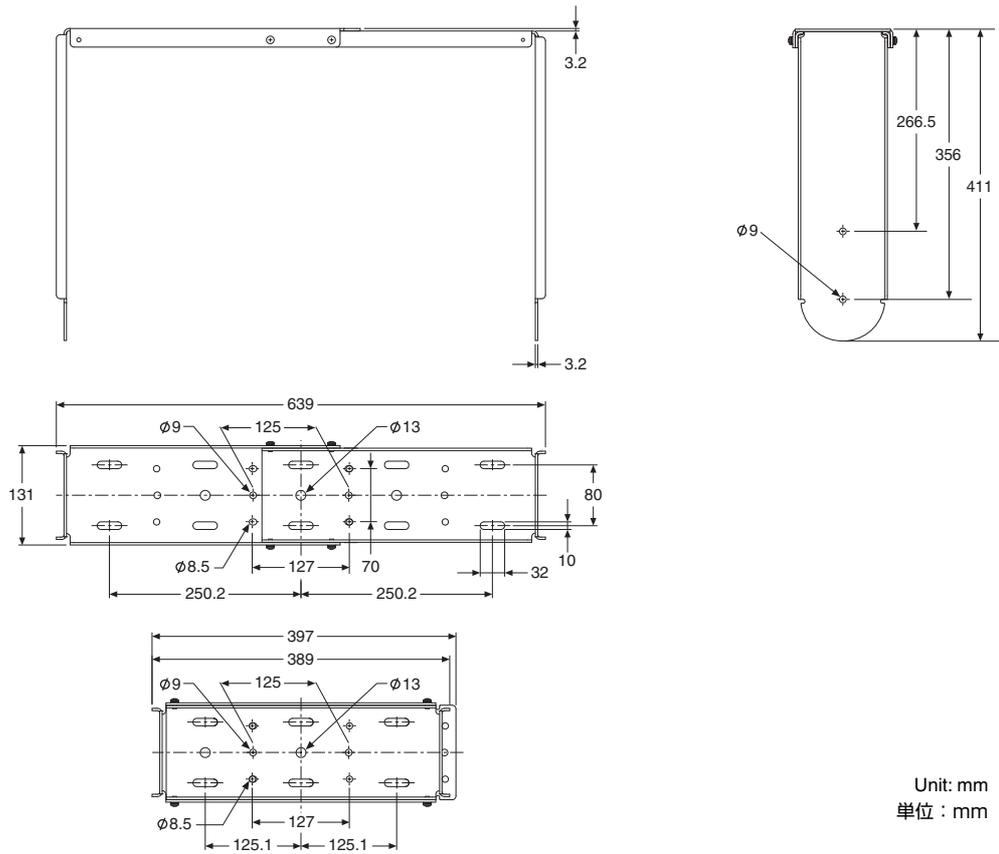
-
- * You can also use the U-bracket along with an optional bracket that is sold separately. Please visit the following Yamaha Pro Audio site for more information on the products:
 - * Der U-Montagebügel kann ebenfalls mit einer optionalen, separat erhältlichen Halterung eingesetzt werden. Weitere Informationen finden sich auf der folgenden Yamaha Pro Audio Website:
 - * Vous pouvez aussi utiliser la lyre en combinaison avec un support disponible en option. Veuillez surfer sur le site internet Yamaha Pro Audio suivant pour plus de renseignements sur ces produits.
 - * También puede utilizar la abrazadera en U junto con una abrazadera opcional que se vende por separado. Visite el siguiente sitio web de Yamaha Pro Audio para más información sobre los productos:
 - * Você também pode usar o suporte em U junto com um suporte opcional vendido separadamente. Visite o seguinte site da Yamaha Pro Audio para obter mais informações sobre os produtos:
 - * È inoltre possibile usare la staffa a U insieme a una staffa opzionale venduta separatamente. Per ulteriori informazioni sui prodotti, visitare il seguente sito Yamaha Pro Audio:
 - * Вы можете также использовать U-образный кронштейн вместе с дополнительным кронштейном, который продается отдельно. Посетите следующий сайт Yamaha Pro Audio для получения более подробной информации об изделиях:
 - * 您还可以同时使用U型支架和另售的选配支架。更多产品信息，请访问以下Yamaha Pro Audio网站：
 - * 您也可以將U型機架搭配另售的選配機架使用。有關產品的更多資訊，請造訪以下Yamaha Pro Audio網站：
 - * 별매인 옵션 브래킷과 함께 U자형 브래킷을 사용할 수도 있습니다. 제품에 대한 자세한 정보는 아래 Yamaha Pro 오디오 사이트를 방문해 주십시오.
 - * Uブラケットは、別売のオプションブラケットと組み合わせて使用できます。製品情報は下記のヤマハプロオーディオサイトをご覧ください。



<https://www.yamahaproaudio.com/>

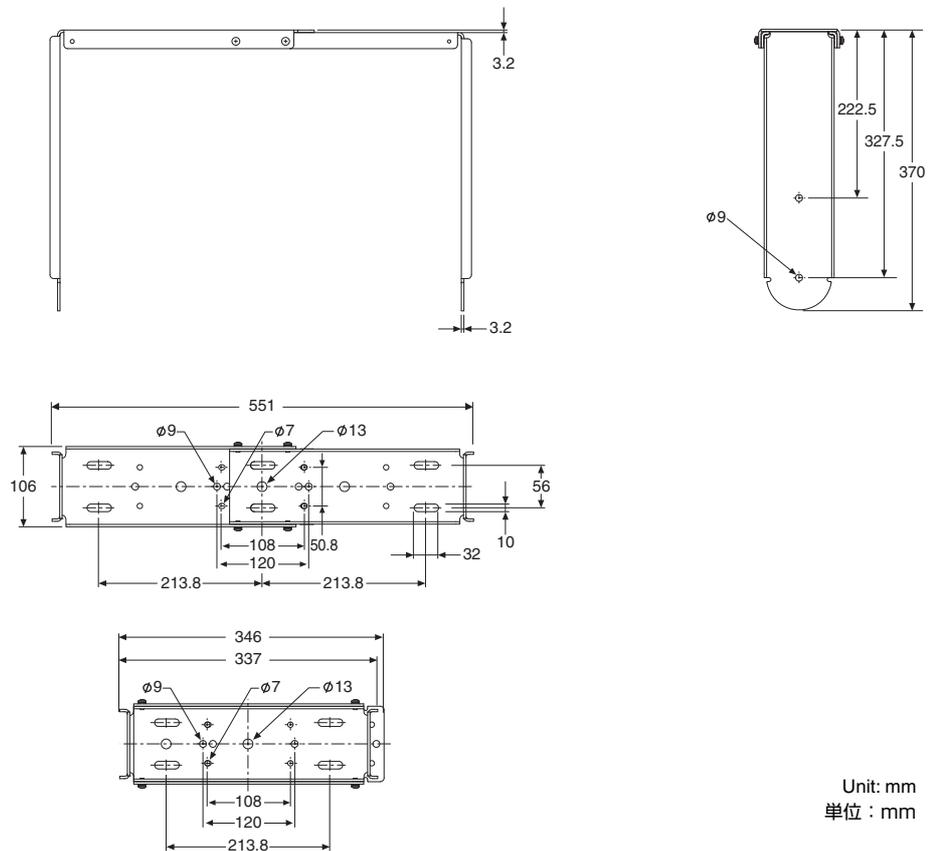
Dimensions / 外形尺寸 / 尺寸

■ UB-DXRDR12



Unit: mm
单位: mm

■ UB-DXRDR10



Unit: mm
单位: mm

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA61

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2024 Yamaha Corporation
Published 01/2024
2024年1月发行
IPES-A0



VHA5230